

VarioTel 2

No. 28 245.0001, 28 246.0001,
28 247.0001



CE 0682

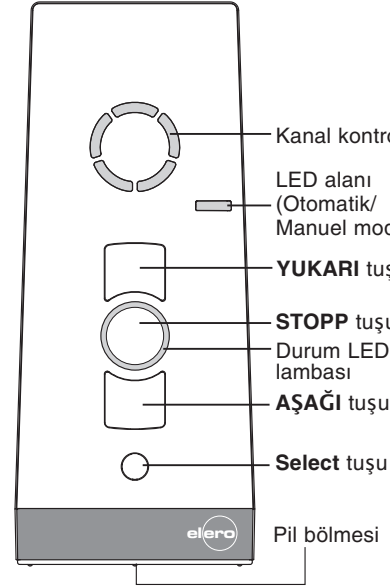


Kullanım Kılavuzu

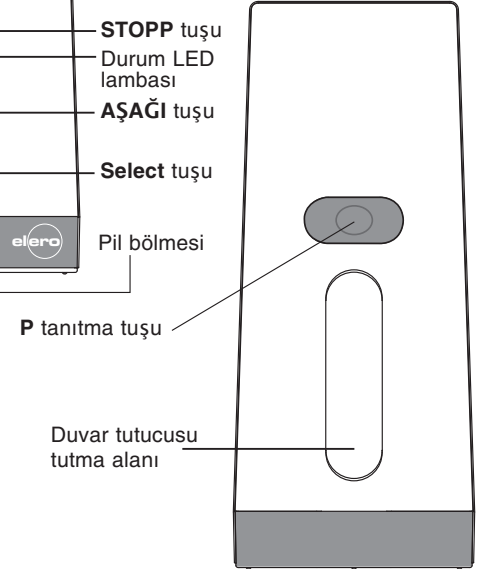
Lütfen kullanım kılavuzunu saklayın!

Cihaz tanımı	TR- 2
Güvenlik uyarıları/Sorumluluk reddi	TR- 3
Teslimat kapsamı/Talimatlara uygun kullanım	TR- 5
İki yönlü radyo kontrollü haberleşme sistemi/ Tek yönlü radyo kontrollü haberleşme sistemi	TR- 6
Duvar tutucusunun monte edilmesi	TR- 8
Çalışma açıklaması	TR- 9
Durum LED lambası	TR- 9
Grup kumanda sistemi	TR- 9
Select tuşu	TR-10
Vericinin tanıtılması	TR- 11
Vericinin/kanalın tanıtılması	TR-11
Başka vericilerin tanıtılması	TR-12
Panjurun/tentenin/ jaluzinin nihai pozisyonlara getirilmesi	TR-13
Panjur/jaluzi için ara pozisyonlar	TR-14
Ara pozisyonunun programlanması	TR-14
Havalandırma/dönüş pozisyonunun programlanması	TR-15
Ara pozisyona getirilmesi	TR-15
Havalandırma/dönüş pozisyonuna getirilmesi	TR-15
Ara pozisyonunun silinmesi	TR-16
Havalandırma/dönüş pozisyonunun silinmesi	TR-16
Vericinin silinmesi	TR-17
Münferit vericilerin silinmesi	TR-17
Tüm vericilerin silinmesi	TR-17
Teknik veriler	TR-17
Pillerin değiştirilmesi	TR-18
Temizlik	TR-18
İmha	TR-18
Hata aramaya dair uyarılar	TR-19
Onarım işlemine ilişkin bilgiler	TR-19
Onarım adresi	TR-19

Cihazın ön yüzü



Cihazın arka yüzü



	ÖNEMLİ ! Kullanım kılavuzuna uyulması, arızasız bir işletim ve muhtemel kusurlara ilişkin garanti hizmeti hakkının karşılanması için bir önkoşuldur. • Bu nedenle, cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun! • Kullanım kılavuzunun, kullanıcılara okunaklı olacak şekilde sunulmasını sağlayın. • İşletmeci, temel emniyet önlemlerinin dikkate alınmasını ve bu önlemlere uyulmasını sağlamalıdır. • İşletmeci, kullanım kılavuzunu eksiksiz olarak okumuş ve anlamış olmalıdır. • Sonraki kısımlarda sunulan güvenlik ve montaj uyarıları, sadece vericiye ilişkindir ve aksesuar ve tahrik için geçerli değildir.
--	--

Sorumluluk reddi:

Kullanım kılavuzunun dikkate alınması, VarioTel 2 el tipi vericinin güvenli işletimi ve çeşitli ürün özelliklerinden ve yeteneklerinden yararlanılması için temel önkoşuldur.

Kullanım kılavuzunun dikkate alınmamasından kaynaklanan kişisel yaralanmalardan, maddi hasarlardan ve malvarlığında meydana gelen zararlardan elero GmbH firması sorumluluk üstlenmez.

Bu tür durumlarda, maddi zarar sorumluluğu üstlenilmez.

	DİKKAT ! Aşağıda sunulan güvenlik uyarılarına uyun. Güvenlik uyarılarının dikkate alınmaması, vücut yaralanmalarına yol açabilir! Genel • Hasarlı ürünleri kesinlikle kurmayın veya işleme almayın. • Sadece üzerinde değişiklik yapılmamış elero orijinal parçalar kullanın. • Cihazın müsaade edilmeyecek şekilde açılması, usulüne aykırı bir şekilde kullanılması, yanlış kurulumu veya hatalı kullanım şekli durumunda, kişisel yaralanma ve maddi hasar tehlikesi vardır. • Cihaz, yutulabilir parçalara sahiptir. Nakliye • Usulüne uygun bir şekilde ambalajlanmış olmasına rağmen size hasarlı bir şekilde ulaşan verici çalıştırılmamalıdır. Hasarlar konusunda en kısa sürede nakliye firmasına şikayette bulunun. Kurulum • Kurulum işleminde ülkeye özgü direktifleri dikkate alın. • Cihaz, sadece kullanım kılavuzunu eksiksiz okumuş ve anlamış kişiler tarafından kullanılabilir. İşletim • Sadece kuru odalarda kullanılmalıdır. • Sistem bir veya daha fazla sayıda verici tarafından kumanda edildiğinde, işletim sırasında sistemin konumlanma çalışması izlenmelidir. • Çocukları kumanda ünitelerinden uzak tutun. • Tükenmiş piller, ancak aynı tipteki (LR06;AA) yeni piller ile değiştirilmelidir. • Kullanılmış pilleri usulüne uygun bir şekilde (toplama yerleri) imha edin.
---	--

Üretim bilgisi

ProLine 2 tipi vericiler, teslim edilmeden önce elero GmbH firması tarafından her bir parçası kontrol edilmektedir.

Tüm ProLine2 tipi vericiler, aşağıdaki direktiflere uygun olarak üretilmektedir:

- EN 300 220 (Radyo kontrollü uzaktan kumanda sistemlerinin elektromanyetik uyumluluğu)
- ETS 300 683 (Kısa erişim menzilli radyo kontrollü haberleşme cihazları için spesifik koşullar)
- CE işareti

Teslimat kapsamı

VarioTel 2 (Cihaz ile birlikte piller (2 adet LR 06; AA) verilmektedir)
Duvar tutucusu
2 adet dübel
2 adet vida

Talimatlara uygun kullanım

VarioTel 2 vericisi, çok kanallı bir vericidir. Her bir kanal tek yönlü (şimdiye kadar ki ProLine programı ile uyumlu) veya çift yönlü olarak kullanılabilir. El tipi verici sadece elero radyo dalga alıcıları ile donatılmış panjur, jaluzi ve stor sistemlerinin kumanda edilmesi için kullanılabilir.

Vericinin burada belirtilen amaçlardan farklı amaçlar doğrultusunda kullanılması, talimatlara aykırı kullanım olarak kabul edilir.

elero GmbH firması, aşağıda belirtilen durumlarda sorumlu tutulmaz:

- Bundan önce belirtilen parçalardan farklı parçaların kullanılması
- Cihazda değişikliklerin yapılması
- Cihazın usulüne aykırı bir şekilde kullanılması

Teknik verileri, lütfen bu kullanım kılavuzundan öğrenin.

İki yönlü radyo kontrollü haberleşme sistemi ne anlama gelmektedir?

İki yönlü radyo kontrollü haberleşme sistemi, radyo dalga sinyalinin sorunsuz bir şekilde radyo dalga alıcısına gönderilmesi ve radyo dalga alıcısının vericiye cevap vermesi anlamına gelmektedir.

Radyo dalga sinyali, doğrudan hedef alıcıya gönderilebilir. Bu durum mümkün olmadığında, radyo dalga sinyali hedef alıcıya ulaşmaya kadar başka katılımcılar arasında iletilmektedir.

Hedef alıcı, aldığı komutu uygular ve vericiye bir onay gönderir. Onay için kısa süreliğine durum LED lambası yanar.

Tek yönlü radyo kontrollü haberleşme sistemi ne anlama gelmektedir?

Tek yönlü radyo kontrollü haberleşme sistemi, radyo dalga sinyalinin güvenilir bir şekilde radyo dalga alıcısına gönderilmesi anlamına gelmektedir.

Ancak çift yönlü haberleşme sisteminden farklı olarak alıcı ünite, uzaktan kumanda ünitesine herhangi bir cevap gönderememektedir. Aynı şekilde radyo dalga sinyalinin bir alıcı üniteden bir diğerine iletilmesi de mümkün değildir

**DİKKAT !**

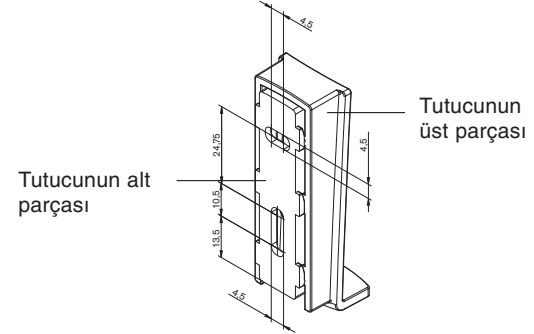
Radio kontrollü işletim için aşağıda sunulan güvenlik uyarılarına uyun!

Radio kontrollü uzaktan kumanda sistemlerini, sadece kullanılmasına müsaade edildiği ve arızasız bir şekilde işletilebilecekleri takdirde kullanın.

- Radio kontrollü uzaktan kumanda sistemleri, yüksek parazit riski söz konusu olan bölgelerde (örneğin hastaneler, havaalanı, ...) kullanılmamalıdır.
- Uzaktan kumanda sistemlerinin kullanılmasına, sadece vericilerde veya alıcılarda meydana gelen çalışma bozuklukları insanlara, hayvanlara veya eşyalara zarar vermeyecek veya bu emniyet risklerini bertaraf eden güvenlik tertibatlarına sahip cihaz veya sistemlerde müsaade edilmektedir.
- İşletmeci, başka kablolu haberleşme sistemlerinin veya terminal ekipmanlarının (örneğin kurallara uygun olarak aynı frekans aralığında çalışan radio kontrollü uzaktan kumanda sistemleri) yol açabileceği parazitlerden korunma şansına sahip değildir.
- Radio dalga sinyalinin erişim menzili, yasarlar ve yapısal önlemler ile sınırlandırılmıştır.

**UYARI !**

Duvar tutucusunu, açılan delikler elektrik kablolarına denk gelmeyecek şekilde tespitleyin. Duvar tutucusunu monte etmeden önce bu hususu kontrol edin.

**Duvar tutucusunun monte edilmesi**

1. Ambalaj karton kutunun iç kısmındaki delik delme şablonunu kullanın.
2. Kapağı, karton kutudan ayırın.
3. Delik delme şablonunu duvara sabitleyin.
4. Duvarda gerekli delikleri açın.
5. Delik delme şablonunu yerinden çıkarın.
6. Tutucunun üst parçasını, yukarı doğru kaydırarak tutucunun alt parçasından ayırırsınız.
7. Tutucunun alt parçasını, teslimat kapsamında verilen vidaları ve dübelleri kullanarak duvara tespitleyin.
8. Tutucunun üst parçasını, sabitleninceye kadar tutucunun alt parçası üzerine yukarıdan aşağı doğru kaydırın.

Durum LED lambası

Bir radyo dalga sinyali, durum LED lambasının (STOPP tuşunun etrafındaki LED halkası) yanması ile gösterilmektedir.

Durum LED lambası üç farklı renkte yanabilmektedir:

- Turuncu: Aktarım sinyali gönderildi
(çift yönlü radyo kontrollü işletim)
- Yeşil: Aktarım sinyali gönderildi
(tek yönlü radyo kontrollü işletim)
Aktarım sinyaline olumlu geri cevap
(çift yönlü radyo kontrollü işletim)
- Kırmızı: Alıcıdan cevap yok
(çift yönlü radyo kontrollü işletim)

Gönderme gücü veya radyo dalga erişim menzili, pil kapasitesi azaldığında azalmaktadır. Tuşa basıldığında durum LED lambası yanmadığında, pilleri değiştirmelisiniz.
(→ Bkz. Pillerin değiştirilmesi)

Grup kumanda sistemi

Grup ifadesi, birçok alıcının eşzamanlı olarak kumanda edilmesi anlamına gelmektedir. Seçilen grup, bir konumlandırma komutu ile kumanda edilmektedir.

VarioTel 2 cihazında beş radyo dalga kanalının tamamını grupları kumanda etmek için kullanabilirsiniz.

Merkez kanalı (beş kanal kontrol alanının tamamı aynı zamanda yanar) beş radyo dalga kanalının tamamını eş zamanlı olarak kumanda eder.

Select tuşu (Kanal seçme tuşu, OTOMATİK modu etkinleştirme/devre dışı bırakma tuşu)

Select tuşunu basıp bırakarak, toplam 5 kanala kadar seçim yapabilirsiniz.

Her bir kanal, ilgili kanal kontrol alanı yanarak gösterilmektedir.

Merkezi komut için ek bir kanal mevcuttur. Bu kanal otomatik olarak atanmaktadır. Merkezi komut, beş kanal kontrol alanının tümü yanarak gösterilmektedir.

Select tuşunu basıp bırakarak, tanıtılmış alıcının ve el tipi verici kanalının durumlarını sorgulayabilirsiniz.

Select tuşunu basılı tutarak (yaklaşık 1 saniye), otomatik modu devre dışı bırakırsınız. LED alanı kırmızı renkte yanar.

→ Alıcı, bu işlemden sonra sadece manuel konumlandırma komutlarını uygular.

Select tuşunu yeniden basılı tutarak (yaklaşık 1 saniye), otomatik modu tekrar etkinleştirirsiniz. LED alanı yeşil renkte yanar.

→ Alıcı, bu işlemden sonra otomatik ve manuel konumlandırma komutlarını uygular.

Vericinin tanıtılması

!	ÖN KOŞUL! Alıcının kurulmuş olması gereklidir. Tanıtma işlemi sırasında alıcıya olan radyo dalga erişim menziline sınırını dikkate alın. Bu nedenle, programlama işlemi için tanıtılacak stor perdenin önünde durun.
---	---

1. Elektrik bağlantıları yapılarak daha önceden kurulmuş alıcılarda, sigortayı kapatın ve birkaç saniye sonra tekrar açın. Alıcı, bu işlemten sonra yaklaşık 5 dakika süreliğine tanıtma modunda olur.
2. Cihazın arka yüzündeki **P** tanıtma tuşunu basıp bırakın (yaklaşık 1 saniye).
 Stor perde yaklaşık 2 dakika boyunca otomatik olarak yukarı ve aşağı hareket ederek, alıcının tanıtma modunda olduğunu gösterir.
3. Yukarı çıkma hareketi başladıktan **hemen** sonra (en fazla 1 saniye) **YUKARI** tuşuna basın.
 Durum LED lambası kısa süreliğine yanar.
 Stor perde durur – tekrar hareket eder – durur ve ardından **AŞAĞI** yönde hareket eder.
4. Aşağı inme hareketi başladıktan **hemen** sonra (en fazla 1 saniye) **AŞAĞI** tuşuna basın.
 Durum LED lambası kısa süreliğine yanar.
 Stor perde durur.
 VarioTel 2 cihazının tanıtma işlemi tamamlanmıştır.

	UYARI !! Stor perde durmadığı takdirde tanıtma işlemini tekrarlamanız gerekmektedir.
---	--

Başka vericilerin tanıtılması

	UYARI ! Aynı hatta çok sayıda alıcı bağlandığında, tüm alıcılar eşzamanlı olarak tanıtma işlemine hazır durumda olur. Stor perdeler, "rasgele" kısa yukarı çıkma/aşağı inme hareketine başlar. Tanıtılmaları için bekledikleri süre uzadıkça, kayma da o denli büyük olur. Kısa yukarı çıkma/aşağı inme hareketini, önceden tanıtılmış olduğunuz vericide STOPP tuşunu basıp bırakarak durdurabilirsiniz. Tanıtma işlemi iptal edilir. Verici ataması, münferit alıcıların bağlantısı kesilmesine gerek olmadan şimdi yapılabilir. Stor perde yanlış yöne doğru hareket ettiği takdirde, vericiyi silin ve bu vericiyi yeniden tanıtın. (→ bkz. Vericinin silinmesi)
---	--

Bir alıcıya başka vericiler tanıtılmak için, aşağıda belirtilen işlemleri uygulayın:

1. Daha önceden bir alıcıya tanıtılmış olan vericide, **aynı zamanda** (yaklaşık 3 saniye) olarak **YUKARI**, **AŞAĞI** ve **P** tanıtma tuşuna (cihazın arka yüzünde) basın. Durum LED lambası kısa süreliğine yanar. Durum LED lambası kısa süreliğine yanana kadar yeni tanıtılacak olan uzaktan kumanda ünitesi üzerindeki tanıtma tuşuna **P** (Cihazın arka yüzünde) basın.
 2. Yukarı çıkma hareketi başladıktan **hemen** sonra (en fazla 1 saniye) **YUKARI** tuşuna basın.
 Durum LED lambası kısa süreliğine yanar. Stor perde durur – tekrar hareket eder – durur ve ardından **AŞAĞI** yönde hareket eder.
 3. Aşağı inme hareketi başladıktan **hemen** sonra (en fazla 1 saniye) **AŞAĞI** tuşuna basın. Durum LED lambası kısa süreliğine yanar. Stor perde kısa süreliğine durur.
- Uzaktan kumanda ünitesi veya uzaktan kumanda ünitesinin kanalı tanıtılmıştır.

Nihai pozisyonlara getirilmesi Panjur/tente/jaluzi

!	ÖN KOŞUL!
	Uzaktan kumanda ünitesi/uzaktan kumanda ünitesinin kanalı tanıtılmıştır. Tahrikin nihai pozisyonları ayarlanmıştır.

Alt nihai pozisyona getirilmesi (Panjur/Tente)

AŞAĞI tuşunu basıp bırakın.

Stor perde alt nihai pozisyonuna hareket eder.

Alt nihai pozisyona getirilmesi (Jaluzi)

Durum LED lambası kısa süreliğine yanana kadar **AŞAĞI** tuşunu basılı tutun.

Stor perde, alt nihai pozisyona hareket eder.

AŞAĞI tuşunu basıp bırakın (Kademeli çalışma modu), stor perde kısa süreliğine hareket eder ve tekrar durur.

Üst nihai pozisyona getirilmesi (Panjur/Tente)

YUKARI tuşunu basıp bırakın.

Stor perde üst nihai pozisyonuna hareket eder.

Üst nihai pozisyona getirilmesi (Jaluzi)

Durum LED lambası kısa süreliğine yanana kadar **YUKARI** tuşunu basılı tutun.

Stor perde, üst nihai pozisyona hareket eder.

YUKARI tuşunu basıp bırakın (Kademeli çalışma modu), stor perde kısa süreliğine hareket eder ve tekrar durur.

Panjur/tente/jaluzi için ara pozisyonlar

	Panjur	Tente	Jaluzi
			
Poz ▽	Ara pozisyon	Ara pozisyon	Ara pozisyon
Pos △	Havalandırma pozisyonu	—	Dönüş pozisyonu

Ara pozisyonunun programlanması

!	ÖN KOŞUL!!
	Uzaktan kumanda ünitesi/uzaktan kumanda ünitesinin kanalı tanıtılmıştır. Tahrikin son konumları ayarlanmıştır. Stor perde, en üst son konumda bulunuyor.

1. Stor perdeyi **AŞAĞI** tuşuna basarak istediğiniz pozisyona götürün.
İstediğiniz pozisyona ulaşıncaya kadar **AŞAĞI** tuşunu basılı tutun.
2. Ek olarak **STOPP** tuşuna basın.
Stor perde durur. Durum LED lambası kısa süreliğine yanar.
Böylece ara pozisyonu programlamış oldunuz.

Havalandırma/dönüş pozisyonunun programlanması

!	ÖN KOŞUL!
•	Uzaktan kumanda ünitesi/uzaktan kumanda ünitesinin kanalı tanıtılmıştır. Tahrikin son konumları ayarlanmıştır. Stor perde, en altson konumda bulunuyor.

1. Stor perdeyi **YUKARI** tuşuna basarak, havalandırma yanıkları açılıncaya veya lameller gerekli derecede döndürülünceye kadar **YUKARI** yönde hareket ettirin.
İstediğiniz pozisyona ulaşıncaya kadar **YUKARI** tuşunu basılı tutun.
2. Ek olarak **STOPP** tuşuna basın
Stor perde durur. Durum LED lambası kısa süreliğine yanar.
Böylece havalandırma/dönüş pozisyonunu programlamış oldunuz.

Ara pozisyona getirilmesi

!	ÖN KOŞUL!
•	Uzaktan kumanda ünitesi/uzaktan kumanda ünitesinin kanalı tanıtılmıştır.

1. **İki defa AŞAĞI** tuşunu basıp bırakın. Durum LED lambası kısa süreliğine turuncu renkte yanar.
2. Stor perde, kaydedilmiş durumdaki ara pozisyona hareket eder.
Jaluzilerde, ara pozisyona ulaşıldıktan sonra lameller gerekli derecede otomatik olarak döndürülür.
Herhangi bir ara pozisyon programlanmamış olduğunda, stor perde alt son konuma gider.

Havalandırma/dönüş pozisyonuna getirilmesi

!	ÖN KOŞUL!
•	Uzaktan kumanda ünitesi/uzaktan kumanda ünitesinin kanalı tanıtılmıştır.

1. **İki defa YUKARI** tuşuna basın. Durum LED lambası kısa süreliğine yanar.
2. Stor perde, kayıtlı havalandırma/dönüş pozisyonuna gider.
Herhangi bir havalandırma/dönüş pozisyonu programlanmamış olduğunda, stor perde üst son konuma gider.

Ara pozisyonunun silinmesi

1. **DURDURMA** tuşuan ve ilave olarak **AŞAĞI** tuşuna basın.
2. Belirtilen tuşları yaklaşık 3 saniye basılı tutun.
Durum LED lambası kısa süreliğine yanar.

Havalandırma/dönüş pozisyonunun silinmesi

1. **DURDURMA** tuşuan ve ilave olarak **YUKARI** tuşuna basın.
2. Belirtilen tuşları yaklaşık 3 saniye basılı tutun.
Durum LED lambası kısa süreliğine yanar.

Vericinin/kanalın silinmesi

1. **DURDURMA** tuşuna ve ilave olarak tanıtma tuşuna **P** (Cihazın arka yüzünde) basın.
2. Durum LED lambası kısa süreliğine turuncu ve ardından kırmızı olarak yanana kadar bu tuş kombinasyonunu yaklaşık 6 saniye basılı tutun. Tek yönlü radyo kontrollü işletimde durum LED lambası bu 6 saniye süresince iki defa yeşil ve ardından turuncu olarak yanar.

Tüm vericilerin silinmesi

1. **DURDURMA** tuşuna ve ardından şu tuşa basın:
 - **P** tanıtma tuşu (cihazın arka yüzünde)
 - **YUKARI** tuşu
 - **AŞAĞI** tuşu
2. Bu tuş kombinasyonunu 6 saniye basılı tutun. Durum LED lambası iki defa kısa süreliğine yanar. Tek yönlü radyo kontrollü işletimde durum LED lambası bu 6 saniye süresince iki defa yeşil ve ardından turuncu olarak yanar.

Teknik veriler

Çalışma gerilimi:	3 V DC
Pil tipi:	2 adet LR 06 (AA Mikro hücre)
Koruma sınıfı:	IP 20
Müsaade edilen ortam sıcaklığı:	0 ila +50 °C arası
Radyo dalga frekansı:	868 MHz bandı
Ölçüler (mm):	U 120 x G 51 x Y 26

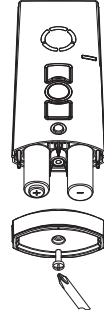
Pillerin değiştirilmesi



UYARI !

- ancak aynı tipteki (2 adet LR 06; AA Mikro hücre) yeni piller ile değiştirilmelidir.
- Kullanılmış pilleri usulüne uygun bir şekilde (toplama yerleri) imha edin.

1. El tipi vericinin alt tarafındaki kapağın vidalarını uygun bir tornavida kullanarak çözün ve kapağı çıkarın.
2. Pilleri çıkarın.
3. Yeni pilleri (2 adet LR 06; AA Mikro hücre), kutupları **doğru** olacak şekilde vericiye takın.
4. Kapağı tekrar cihazın gövdesine takın ve tornavida kullanarak vidalarını sıkın.

**Temizlik**

Cihazı nemli bir bezle silin.

Temizlik maddeleri kullanmayın. Temizlik maddeleri plastiğe zarar verebilir.

İmha

Lütfen ülkenizdeki geçerli direktifleri dikkate alın. Cihazı, özelliklerine ve mevcut yönetmeliklere göre imha edin.

Örneğin:

- Elektronik hurda (Devre kartı) olara
- Plastik (muhafaza gövdesi parçaları)
- Piller

Hata aramaya dair uyarılar

Arıza	Sebebi	Giderme
Tahrik çalışmıyor, durum LED lambası yanmıyor.	1. Piller boşalmış. 2. Piller yanlış takılmış.	1. Yeni piller takın. 2. Piller, kutupları doğru olacak şekilde takın.
Tahrik çalışmıyor, durum LED lambası kırmızı renkte yanıyor	1. Alıcı, radyo dalgası erişim menziline dışındadır. 2. Alıcı devre dışı veya arızalı.	1. Alıcıya olan uzaklığı azaltın. 2. Alıcıyı açın veya değiştirin.
İstenen tahrik çalışmıyor.	Yanlış grup seçilmiş.	Doğru grubu seçin.
Tahrik, yanlış yönde çalışıyor.	Yönler yanlış atanmış.	Vericiyi silin ve yeniden tanıtır.

Onarım işlemine ilişkin bilgiler

Bir hata giderilemediği takdirde, lütfen bize başvurun. Servis Ekibimiz ile irtibata geçtiğinizde, lütfen her zaman tip levhasında (cihazın arka yüzünde) yazılı ürün adını ve ürün numarasını belirtin.

- Ürün numarası
- Ürün adı
- Hata türü
- Hata oluşma sırasındaki koşullar
- Kişisel tahmininiz
- Önceden gerçekleşen normal dışı gelişmeler

Onarım adresi:

elero GmbH
Antriebsstechnik
Linsenhofer Straße 59–63
D-72660 Beuren
Telefon (0 70 25) 13-01
Telefax (0 70 25) 13-212
www.elero.com

Almanya dışında bulunan yetkili bir temsilci ile irtibata geçmek istediğinizde, gerekli irtibat bilgilerini öğrenmek için Internet sayfamızı ziyaret edin.